

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, 30 juin 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,

Mme L. ONKELINX

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,

Mme J. MILQUET

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale
et à la Lutte contre la Pauvreté,

P. COURARD

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Pour le Ministre de la Justice (absent),
Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

—
Note

(1) *Session 2010-2011.*

Sénat

Documents. – Proposition de loi du Gouvernement Y. Leterme II, 5-782 – N° 1 – Rapport, 5-782 – N° 2.

Annales du Sénat. – 31 mars 2011

Chambre des représentants

Documents. – Projet transmis par le Sénat, 53-1342 – N° 1 – Rapport, 53-1342 – N° 2 – Texte adapté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 53-1342 – N° 3.

Compte rendu intégral. – 19 mai 2011.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 juni 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

Vice-eersteminister
en Minister van Sociale Zaken en en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,

Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie
en Armoedebestrijding,

P. COURARD

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Voor de Minister van Justitie (afwezig),
de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

—
Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Senaat

Stukken. – Wetsvoorstel van Regering Y. Leterme II, 5-782 - Nr.1 – Verslag, 5-782 – Nr.2.

Handelingen van de Senaat. – 31 maart 2011

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. – Ontwerp overgezonden door de Senaat, 53-1342 – Nr. 1 – Verslag, 53-1342 - Nr. 2 – Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 53-1342 – Nr. 3.

Integraal verslag. – 19 mei 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

F. 2011 — 2225

[C – 2011/11307]

19 JUILLET 2011. — Arrêté royal fixant les règles de répartition, d'affectation et de contrôle des moyens financiers pour l'année 2008 dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone au sujet de l'économie plurielle

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, signé à Bruxelles, le 30 mai 2005;

Vu la loi du 10 mai 2006, portant approbation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle signé à Bruxelles, le 30 mai 2005;

Vu la loi du 12 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mai 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 octobre 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la procédure de paiement des moyens financiers, dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie plurielle, pour l'année 2008, a pris beaucoup de retard, suite à une longue

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

N. 2011 — 2225

[C – 2011/11307]

19 JULI 2011. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de regels voor de verdeling en de toewijzing van de financiële middelen en voor de controle daarop voor het jaar 2008 in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, ondertekend te Brussel op 30 mei 2005;

Gelet op de wet van 10 mei 2006 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, ondertekend te Brussel op 30 mei 2005;

Gelet op de wet van 12 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 mei 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 12 oktober 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de procedure voor de uitbetaling van de financiële middelen in het kader van het samenwerkingsakkoord meerwaardeneconomie voor het jaar 2008 veel vertraging heeft opgelopen door de

période d'affaires courantes du Gouvernement en 2007, que les moyens financiers doivent être libérés aussi vite que possible aux Régions et à la Communauté germanophone étant donné les engagements que les Régions et la Communauté germanophone ont déjà pris, que, afin d'assurer ce paiement rapidement, le présent arrêté doit être pris urgemment;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration Sociale et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

- 1° l'accord de coopération : l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, signé à Bruxelles, le 30 mai 2005 et approuvé par la loi du 10 mai 2006;
- 2° le Secrétaire d'Etat : le Secrétaire d'Etat fédéral qui est compétent en matière d'économie sociale;
- 3° le comité de concertation : le comité de concertation interministériel économie sociale, tel qu'il est institué par l'article 5 de l'accord de coopération précité;
- 4° l'administration : la cellule économie sociale, adjointe au Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale;
- 5° l'autorité concernée : chaque Région ou la Communauté germanophone.

CHAPITRE II

Affectation et répartition des moyens financiers

Art. 2. § 1^{er}. Sur le budget de l'ONEm pour l'année 2009, un crédit de 15.854.242,00 EUR est inscrit pour le cofinancement des efforts communs à livrer en 2008 avec les autorités concernées.

§ 2. La répartition est la suivante :

55,7 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande à verser sur le compte financier du Ministère de la Région flamande,

33 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne à verser sur le compte financier du Ministère de la Région Wallonne,

10 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale à verser sur le compte financier du Ministère de la Région Bruxelles-Capitale,

1,3 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone à verser sur le compte financier de la Communauté germanophone.

§ 3. L'intervention prendra la forme d'un versement unique aux autorités concernées sur la base d'une convention séparée conclue entre le Secrétaire d'Etat et l'autorité concernée et après la présentation d'un rapport d'évaluation et d'un aperçu des moyens engagés durant l'année budgétaire 2008. La convention règle les modalités et l'affectation des montants et décrit les efforts communs des autorités fédérales et régionales ou de la Communauté germanophone. Le rapport d'évaluation présente de manière succincte les actions qui ont été réalisées durant l'année 2008 et constitue ainsi une explication de l'aperçu des moyens engagés.

§ 4. Après réception d'un ordre de paiement de la part de l'administration, l'ONEm procédera au versement unique visé au § 3.

CHAPITRE III

Contrôle de l'utilisation des moyens financiers

Art. 3. § 1^{er}. L'autorité concernée s'engage à transmettre un rapport annuel au Comité de concertation. Lors de ce premier contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a engagé les moyens conformément à la convention signée entre les parties.

langdurige periode van lopende regeringszaken in 2007, dat de financiële middelen zo vlug mogelijk aan de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap moeten worden uitbetaald gelet op de engagementen die de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap reeds genomen hebben, dat om deze uitbetaling te verzekeren, onderhavig besluit dringend moet worden genomen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

- 1° het samenwerkingsakkoord : het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, ondertekend te Brussel op 30 mei 2005 en goedgekeurd door de wet van 10 mei 2006;
- 2° de Staatssecretaris : de Federale Staatssecretaris bevoegd voor sociale economie;
- 3° het overlegcomité : het interministerieel overlegcomité sociale economie zoals opgericht bij artikel 5 van het voormeld samenwerkingsakkoord;
- 4° de administratie : de cel sociale economie toegevoegd aan de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie;
- 5° de betrokken overheid : elk Gewest of de Duitstalige Gemeenschap.

HOOFDSTUK II

Toewijzing en verdeling van de financiële middelen

Art. 2. § 1. In de begroting van de RVA voor het jaar 2009 wordt een krediet van 15.854.242,00 EUR ingeschreven voor de cofinanciering van gezamenlijke inspanningen die moeten geleverd worden met de betrokken overheden in het jaar 2008.

§ 2. Dit bedrag wordt als volgt verdeeld :

55,7 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaams Gewest en moeten gestort worden op de financiële rekening van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap,

33 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest en moeten gestort worden op de financiële rekening van het Ministerie van het Waalse Gewest,

10 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en moeten gestort worden op de financiële rekening van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

1,3 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap en moeten gestort worden op de financiële rekening van de Duitstalige Gemeenschap.

§ 3. De tegemoetkoming zal bestaan in een eenmalige storting aan de betrokken overheden, op basis van een afzonderlijke overeenkomst gesloten tussen de Staatssecretaris en de betrokken overheid en na voorlegging van een evaluatierapport en een overzicht van de ingezette middelen tijdens het begrotingsjaar 2008. In die overeenkomst worden de modaliteiten en de toewijzing van de bedragen geregeld en worden de gezamenlijke inspanningen van de federale en gewestelijke overheden of de Duitstalige Gemeenschap omschreven. Het evaluatierapport stelt kort de acties voor die tijdens het jaar 2008 gerealiseerd werden en vormt zo een verklaring voor het overzicht van de ingezette middelen.

§ 4. Na ontvangst van een betaalopdracht vanwege de administratie zal de RVA overgaan tot de in § 3 bedoelde eenmalige storting.

HOOFDSTUK III

Toezicht op het gebruik van de financiële middelen

Art. 3. § 1. De betrokken overheid verbindt zich ertoe een jaarverslag in te dienen bij het overlegcomité. Bij deze eerste controle gaat men na of de middelen door de betrokken overheid in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten, werden vastgelegd.

Le rapport présente de manière circonstanciée, pour chaque initiative, les réalisations effectuées, le degré d'accomplissement des objectifs fixés et les résultats concrets obtenus par la mise en œuvre de l'initiative. Le rapport présente également l'évolution des objectifs fixés en matière de création d'emploi.

Le rapport doit explicitement démontrer que les moyens financiers ont été engagés conformément à la convention conclue entre les parties. Seuls les engagements relatifs à la période comprise entre le 1^{er} janvier 2008 et le 31 décembre 2008 seront pris en considération.

§ 2. Les montants dont la justification est insuffisante seront recouverts à l'intervention de l'ONEm, après réception d'un ordre de recouvrement par l'administration.

§ 3. Ces montants recouverts seront mis en réserve sur le budget de l'ONEm pour le financement de l'année suivante.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 4. Le Ministre en charge de l'Economie sociale, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale
et la Lutte contre la Pauvreté,
P. COURARD

Het verslag moet op een omstandige manier voor elk initiatief de toestand gebrachte realisaties toelichten alsook de graad waarin de vastgelegde doelstellingen werden bereikt en de resultaten die dankzij de uitwerking van het initiatief werden behaald. Het verslag geeft eveneens de evolutie weer met betrekking tot de doelstellingen inzake tewerkstellingscreatie.

Het verslag moet uitdrukkelijk aantonen dat de financiële middelen werden vastgelegd in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten. Enkel die vastleggingen die betrekking hebben op de periode tussen 1 januari 2008 en 31 december 2008 zullen in rekening worden gebracht.

§ 2. De bedragen die niet voldoende verantwoord zijn zullen via de RVA worden teruggevorderd, na ontvangst van een terugvorderingsopdracht door de administratie.

§ 3. Deze teruggevorderde bedragen zullen gereserveerd worden op de begroting van de RVA voor de financiering van het volgende jaar.

HOOFDSTUK IV. — Eindbepalingen

Art. 4. De Minister bevoegd voor Sociale Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie
en Armoedebestrijding,
P. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE, SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 2226 (2011 — 1921) [C — 2011/21081]

21 JUIN 2011. — Arrêté royal concernant la gestion des registres centraux des testaments et des contrats de mariage. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 1^{er} août 2011, n° 2011-1921, acte n° 2011/21059, page 43882, il faut ajouter :

AVIS 49.390/2 DU 6 AVRIL 2011

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 15 mars 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « concernant la gestion des registres centraux des testaments et des contrats de mariage », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Examen du projet

Préambule

1. A l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de viser les articles de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage qui constituent le fondement légal du projet, et pas les articles de la loi portant des dispositions diverses du 6 mai 1999 qui l'a modifiée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER, FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 2226 (2011 — 1921) [C — 2011/21081]

21 JUNI 2011. — Koninklijk besluit houdende het beheer van de centrale registers van testamenten en huwelijksovereenkomsten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2011, nr. 2011-1921, akte nr. 2011/21059, bladzijde 43882, dient men bij te voegen :

ADVIES 49.390/2 VAN 6 APRIL 2011

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 15 maart 2011 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « houdende het beheer van de centrale registers van testamenten en huwelijksovereenkomsten », heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. In het eerste lid behoort verwezen te worden naar de artikelen van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972, en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister die de rechtsgrond vormen van het ontwerp, en niet de artikelen van de wet van 6 mei 1999 houdende diverse bepalingen, die de voornoemde wet gewijzigd heeft.